

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte

DE	Modell	EN	Model	FR	Modèle	IT	Modello	ES	Modelo	HABICHT 8x30 W	HABICHT 7x42	HABICHT 7x42 GA	HABICHT 10x40 W	HABICHT 10x40 W GA
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos	8x	7x	7x	10x	10x					
wirksamer Objektiv-Ø	Effective objective lens diameter	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro efectivo del objetivo	30 mm	42 mm	42 mm	40 mm	40 mm					
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil diameter	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro della pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida	3.8 mm	6 mm	6 mm	4 mm	4 mm					
Austrittspupillenabstand	Exit pupil distance	Distance de la pupille de sortie	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida	12 mm	14 mm	14 mm	13 mm	13 mm					
Sehfeld (m/1.000 m)	Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)	Champ de vision réel (m/1.000 m)	Campo visivo (m/1.000 m)	Campo de visión (m/1.000 m)	136 m/408 ft	114 m/342 ft	114 m/342 ft	108 m/324 ft	108 m/324 ft					
Sehfeld (Grad)	Field of view (degrees)	Champ de vision réel (degrés)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)	7.8°	6.5°	6.5°	6.2°	6.2°					
Sehfeld für Brillenträger (Grad)	Field of view for eyeglass wearers (degrees)	Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés)	Campo visivo per portatori di occhiali (gradi)	Campo de visión para usuarios de gafas (grados)	6.6°	6.3°	6.3°	5.2°	5.2°					
Augenseitiges Sehfeld (Grad)	Field of view, apparent (degrees)	Champ de vision apparent (degrés)	Campo visivo soggettivo (gradi)	Campo de visión, aparente (grados)	60°	46°	46°	60°	60°					
Kürzeste Einstellentfernung	Shortest focusing distance	Distance minimale de mise au point	Distanza min. di messa a fuoco	Distancia mínima de enfoque	3 m/9.8 ft	3.5 m/11.5 ft	3.5 m/11.5 ft	4 m/13.1 ft	4 m/13.1 ft					
Dioptrienausgleich links/rechts	Dioptr adjustment left/right	Ajustement dioptrique gauche/droit	Compensazione diottrica sinistra/destra	Ajuste de dioptrías izquierda/derecha	± 5 dpt	± 3 dpt	± 3 dpt	± 5 dpt	± 5 dpt					
Dioptrienkorrektur bei ∞	Dioptr correction ∞	Correction dioptrique à ∞	Compensazione diottrica di ∞	Correccion de dioptrías ∞	5 dpt									
Lichttransmission	Light transmission	Transmission de lumière	Trasmissione di luce	Transmisión de la luz	96%									
Pupillendistanz	Interpupillary distance	Distance de la pupille	Distanza interpupillare	Distancia de pupila	56 - 72 mm / 2.20 - 2.83 in									
Dämmerungszahl nach ISO 14132-1	Twilight factor based on ISO 14132-1	Indice crépusculaire (ISO 14132-1)	Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1	Factor crepuscular según ISO 14132-1	16	17	17	20	20					
Optische Beschichtungen	Optical coatings	Revêtements optiques	Rivestimenti ottici	Recubrimientos ópticos	20	14	14	20	20					
Funktionstemperatur	Functional temperature	Température de fonctionnement	Temperatura operativa	Temperatura de funcionamiento	-25°/+55° C / -13°/+131° F									
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenamiento	-30°/+70° C / -22°/+158° F									
Druckwasserdichtheit	Submersion tightness	Etanchéité	Impermeabilità sott'acqua	Estanqueidad	4 m/13 ft									
Länge ca.	Approx. length	longueur approx.	Lunghezza appross.	Longitud aprox.	114 mm/4.49 in	150 mm/5.91 in	154 mm/6.06 in	151 mm/5.94 in	154 mm/6.06 in					
Breite ca., bei Pupillendistanz 64 mm	Approx. width at a interpupillary dist. of 2.52 in/64 mm	Largeur, avec une distance interpupillaire de 64 mm	Larghezza (Distanza interpupillare 64 mm)	Anchura aprox., 64 mm de distancia interpupilar	160 mm/6.30 in	175 mm/6.89 in	177 mm/6.97 in	172 mm/6.77 in	175 mm/6.89 in					
Höhe ca., bei Pupillendistanz 64 mm	Approx. height at a interpupillary dist. of 2.52 in/64 mm	Hauteur, avec une distance interpupillaire de 64 mm	Altezza (Distanza interpupillare 64 mm)	Altura aprox., 64 mm de distancia interpupilar	53 mm/2.09 in	54 mm/2.13 in	58 mm/2.28 in	55 mm/2.17 in	59 mm/2.32 in					
Gewicht ca.	Approx. weight	Poids approx.	Peso appross.	Peso aprox.	540 g/19 oz	680 g/24 oz	760 g/26.8 oz	690 g/24.3 oz	790 g/27.9 oz					

GA: Gummiarmierung
Rubber armouring
Revêtement protecteur en caoutchouc
Rivestimento in gomma
Montura de goma

W: Weitwinkel
Wide angle
Grand Angle
Grandangolare
Gran angular

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All the specifications given are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i valori specificati sono valori tipici. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegna e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.
Todos las especificaciones se ofrecen con valores típicos. Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.

TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKA DETALJER / TEKNISET TIEDOT / TEKNISKE DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

inertgasvulling · ädelgasfyllning · jalokaasutäyte · ædelgasfyldning · заполнение инертным газом

NL	Model	SV	Model	DA	Model	RU	Модель	HABICHT 8x30 W	HABICHT 7x42	HABICHT 7x42 GA	HABICHT 10x40 W	HABICHT 10x40 W GA
Vergrøting	Förstoring	Forstørrelse	Увеличение	8x	7x	7x	10x	10x				
Objectiefdiameter	Effektiv objektiv Ø	Effektiv diameter på objektiv	Эффективный диаметр объектива	30 mm	42 mm	42 mm	40 mm	40 mm				
Uittredepupillen-Ø	Utgångspupillens Ø	Udgangspupildiameter	Диаметр выходного зрачка	3.8 mm	6 mm	6 mm	4 mm	4 mm				
Uittredepupilafstand	Avstånd utgångspupill	Udgangspupil-afstand	Удаление выходного зрачка	12 mm	14 mm	14 mm	13 mm	13 mm				
Gezichtsvelld (m/1.000 m)	Synfält (m/1.000 m)	Synsfelt (m/1.000 m)	Поле зрения (м/1.000 м)	136 m/408 ft	114 m/342 ft	114 m/342 ft	108 m/324 ft	108 m/324 ft				
Gezichtsvelld (graden)	Synfält (grader)	Synsfelt (grader)	Поле зрения (в градусах)	7.8°	6.5°	6.5°	6.2°	6.2°				
Gezichtsvelld voor brildragers (graden)	Synfält för glasögonbärare (grader)	Synsfelt for brillebærende (grader)	Поле зрения для людей в очках (в градусах)	6.6°	6.3°	6.3°	5.2°	5.2°				
Subjectief gezichtsvelld (graden)	Yttre synfält (grader)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения (в градусах)	60°	46°	46°	60°	60°				
Close focus	Kortaste fokuseringsavstånd	Nærfokusering	Минимальное фокусное расстояние	3 m/9.8 ft	3.5 m/11.5 ft	3.5 m/11.5 ft	4 m/13.1 ft	4 m/13.1 ft				
Dioptrierecorrectie links/rechts	Dioptrijusterings vanster/hoger	Dioptri justering (venstre/højre)	Диоптрическая коррекция слева/справа	± 5 dpt	± 3 dpt	± 3 dpt	± 5 dpt	± 5 dpt				
Dioptrierecorrectie ∞	Dioptrikorrigering ∞	Dioptri korrektion ∞	Интервал диоптрийной настройки при ∞	5 dpt								
Lichttransmissie	Ljustransmission	Lystransmission	Светопроницаемость	96%								
Pupilafstand	Pupillavstånd	Pupilafstand	Межзрачковое расстояние	56 - 72 mm / 2.20 - 2.83 in								
Schemergetal gebaseerd op ISO 14132-1	Skyvningsvärde baserad på ISO 14132-1	Dæmringstal baseret på ISO 14132-1	Сумеречное число по ISO 14132-1	16	17	17	20	20				
Optische componenten	Optiska element	Optiske komponenter	Оптические элементы	20	14	14	20	20				
Gebruikstemperatuur	Driftstemperatur	Funktionstemperatur	Рабочая температура	-25°/+55° C / -13°/+131° F								
Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Opbevaringstemperatur	Температура хранения	-30°/+70° C / -22°/+158° F								
Dichtheid	Vattenæthet	Tæthed	Непроницаемость для воды	4 m/13 ft								
lengte ca.	Ungefærlig længd	Cirkalængde	Примерная длина	114 mm/4.49 in	150 mm/5.91 in	154 mm/6.06 in	151 mm/5.94 in	154 mm/6.06 in				
Breedte ca., bij een pupilafstand van 64 mm	Ungefærlig bredde, vid 64 mm pupilafstand	Cirkabredde, ved 64 mm pupilafstand	Примерная ширина, при межзрачков. расстоян. 64 мм	160 mm/6.30 in	175 mm/6.89 in	177 mm/6.97 in	172 mm/6.77 in	175 mm/6.89 in				
Hoogte ca., bij een pupilafstand van 64 mm	Ungefærlig højd, vid 64 mm pupilafstand	Cirkahøjd, ved 64 mm pupilafstand	Примерная высота, при межзрачков. расстоян. 64 мм	53 mm/2.09 in	54 mm/2.13 in	58 mm/2.28 in	55 mm/2.17 in	59 mm/2.32 in				
Gewicht ca.	Ungefærlig vikt	Cirkavægt	Примерная масса	540 g/19 oz	680 g/24 oz	760 g/26.8 oz	690 g/24.3 oz	790 g/27.9 oz				

GA: Rubberen ommanteling
Gummiskydd
Gummiarmering
Резиновое покрытие

W: Groothoek
Vidvinkel
Vidvinkel
Широкоугольный

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.

Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.